

**Ссылки на источники поучений в сочинении
свт. Димитрия Ростовского «Чуда пресвятой и
преблагословенной девы Марии»**

Свт. Димитрий Ростовский; культура России второй половины XVII в.; киевская богословская традиция.

В докладе анализируются история формирования поучений свт. Димитрия Ростовского в сочинении «Чуда пресвятой и преблагословенной Девы Марии». Свт. Димитрий в основном прибегал к сочинениям восточных отцов церкви. Среди них чаще всего цитировался свт. Иоанн Златоуст. При необходимости привести сведения из гражданской или естественной истории, свт. Димитрий обращался к античным авторам или европейским писателям XVI–XVII вв.

Первым сочинением свт. Димитрия Ростовского (1651-1709), одного из самых ярких представителей Русской церкви своего времени, стала книга, озаглавленная «Чуда пресвятой и преблагословенной девы Марии» [4]. Она была написана, когда Димитрий Савич занимал должность кафедрального проповедника Черниговской епархии (1675-1677 гг.) и издана в типографии Новгорода-Северского на Благовещение 1677 г.

Текст книги «Чуда пресвятой и преблагословенной девы Марии» состоит из описания чудес, произошедших от чудотворного образа Богородицы в Ильинском монастыре Божией Матери, и поучений автора, следующих за описанием каждого чуда. В 1683 г. в свет вышла вторая книга свт. Димитрия, «Руно орошенное». «Руно» было написано на основании текста «Чуд ... девы Марии»: среди главных отличий было то, что число чудес было увеличено, а сопровождающие их нравоучения были написаны заново. Впоследствии «Руно орошенное» многократно переиздавалось и имело большую популярность среди читателей, в то время как «Чуда ... девы Марии» стала библиографической редкостью [8, с. 9-14].

Почтения «Чуд ... девы Марии» похожи на лаконичные проповеди, темами для которых служит то или иное проявление милости Божией в чудесах от иконы. Из незаурядного события исцеления автор извлекает урок: «врач душам и телам сын Божий» [3, с. 36], из исцеления слепого: «двоякая есть слепота, една телесная, другая ду-

¹ Крылов Алексей Олегович, МГТУ им. Н.Э. Баумана, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет (РФ, Москва), к.и.н., kot165@post.ru.

шевная, а тая наигоршая» [3, с. 44] и так далее. Определив тему, свт. Димитрий обращает к читателю поучительные и назидательные слова из различных источников, в первую очередь – из Св. Писания и Св. Предания. «И то не от себе, но что инде читал и аки пчела от различных зел мед в един се собра», – так описал Димитрий Савич свой метод в предисловии к «Руно орошенному» [3, с. 3].

Из каких же именно источников черпал свою мудрость свт. Димитрий для написания духовных наставлений в своем первом сочинении? Несомненно, что Димитрий Савич как кафедральный проповедник Черниговской епархии при написании своего первого труда пользовался обширными библиотеками столь ученых людей как архимандрит Иоанникий Галятовский и архиепископ Лазарь Баранович, проживавшие в эти годы в Чернигове. Однако выбор книг оставался за самим юным иноком. Что же было мудростью для будущего Ростовского святителя, когда ему не было еще и тридцати лет?

Прежде всего – Священное Писание. Неудивительно, что ученый иеромонах был хорошо знаком с Библией, в его сочинении больше всего ссылок на различные книги Ветхого и Нового Завета.

Среди прочих книг, на которые ссылается свт. Димитрий Ростовский в труде «Чуда ... девы Марии» можно выделить несколько групп.

Первая большая группа – отцы церкви. Из них чаще всего автор ссылается на свт. Иоанна Златоуста, его гомилии и толкования на послания апостола Павла (13 ссылок). Среди прочих восточных отцов церкви свт. Димитрий также приводит строки из творений прп. Иоанна Дамаскина [4, с. 34, 41, 52, 63] (четыре ссылки, преимущественно на гимнографию и «Точное изложение православной веры»), по одному разу – на творения Василия Великого [4, с. 42], свт. Григория Назианзина [4, с. 60] и Кирилла Александрийского [4, с. 53]. Есть ссылки и на неканонизированных Церковью восточных авторов, таких как Виктор Антиохийский [4, с. 62] и Ориген [4, с. 43, 62].

Столь же часто, как и на творения свт. Иоанна Златоуста, свт. Димитрий ссылается на труд, который он кратко называет «Наука» св. Каллиста (13 ссылок). Очевидно, это «Евангелие учительное албо казаня на каждую неделю и свята урочистыея константинопольскаго патриарха Каллиста», изданное в Киеве в 1637 г. и 1616 г. [1, с. 12-13]. Текст Учительного Евангелия восходит к одному из вариантов Патриаршего Гомилиярия, в своей основе это византийский сборник поучений XII в., который в XIV в. был расширен в среде исихастского монашества и тогда же переведен на славянский язык. В XV–XVI в.

этот текст переписывался и дополнялся русскими книжниками, тогда же он начал связываться с именем патртарха Каллиста Ксанфопула – хотя в византийской традиции авторство приписывалось самым различным константинопольским иерархам [10, с. 96-105]. В 1569 г. рукописное сочинение было издано Иваном Федоровым в типографии Заблудова под заглавием «Евангелие учительное», которое закрепилось и за последующими переизданиями [11, с. 14]. Толкование Св. Писания в поучениях Учительного Евангелия в основном представляет собой сложную компиляцию из толкования Феофилакта Болгарского, Евфимия Зигабена (комментарии двух этих авторов – также компиляция из авторитетных св. отцов), Иоанна Златоуста и текстов катен (цепей последовательных комментариев) [10, с. 98]. Также в Учительном Евангелии цитируются святые Василий Великий, Григорий Богослов, Григорий Нисский, Софроний Иерусалимский, а также Евсевий Панфил, преподобные отцы – преподобные Макарий Великий, Максим Исповедник, Симеон Новый Богослов, Феодор Студит. При этом особо подбирались цитаты преподобных отцов, говорившие о Божественном свете, что, очевидно, отражало влияние на текст исихастов XIV в. [10, с. 98-100].

На полях «Чуд девы Марии» можно встретить много ссылок на творения и жития восточных отцов-аскетов. Из них чаще всего цитируется «Лестница» преподобного Иоанна Лествичника. На нее в «Чудах» делается пять ссылок: две на слово 7 о плаче, три на слово 5 о покаянии [4, с. 33, 50]. Присутствуют также две ссылки на слова Антония Великого, одна – на его житие [4, с. 41, 42, 56], одна ссылка на беседу прп. Макария Великого [4, с. 34, 50], одна на его житие [4, с. 33, 57]. По одной ссылке делается на творения преподобных Ефрема Сирина [4, с. 33], Петра Дамаскина, Феодора Студита [4, с. 59], Исидора Пелусиота [4, с. 56], аскетические сборники Лимонарь [4, с. 41] и «Цветник духовный» [4, с. 41].

Из западных Отцов Церкви чаще всего свт. Димитрий ссылается на различные сочинения свт. Григория Двоеслова [4, с. 44, 48, 56, 68]. Также свт. Димитрий трижды упоминает блаженного Августина [4, с. 37, 56, 63], дважды блаженного Иеронима, дважды св. Исидора Севильского [4, с. 60]. При этом характер упоминаний блаженного Августина позволяет предположить, что свт. Димитрий скорее всего брал цитаты святого отца не из его сочинений, но из каких-то иных сборников.

Помимо святых отцов первого тысячелетия и их современников, свт. Димитрий цитирует две категории авторов: античных писателей и европейских литераторов XVI–XVII в. Но если святых отцов он цити-

рует постоянно в самых различных ситуациях, то ссылки на античных и иноконфессиональных авторов он использует лишь в двух случаях.

В первом случае авторы-иноверцы привлекаются как своего рода авторитетные эксперты по частным вопросам «внешнего знания». Например, поясняя, почему желчь рыбы, изловленной библейским Товией, исцеляла больные глаза, святитель ссылается сразу на «Естественную историю» Плиния и некую книгу «Вализиуса» о философии (вероятно, имеется в виду одно из сочинений выдающегося английского философа и математика XVII в. Джона Валлиса [14, р. 141-145]), по вопросу о видениях автор обращается к сочинению иезуита М. Дель Рио «Магические исследования в шести книгах» [15].

Во втором случае сочинения иноверцев становятся кладезем прилогов, то есть примеров-иллюстраций, призванных, согласно правилам барочного красноречия, разнообразить повествование. Такие «прилоги» заимствуются из Диогена Лаэртского, который повествует о поступках и высказываниях Гераклита и Аристотеля, из Плутарха, из уже упоминавшейся «Естественной истории» Плиния, из «Энеиды» Вергилия. Однако такие же прилоги в виде удачных выражений дают автору «Чуд» и католические сочинения: «О вечности» И. Дрекслея [16], и проповеди краковского каноника Я. Либериуша (на каждую книгу делается по одной ссылке) [12, с. 27-36].

В определенном смысле к латинским сочинениям можно отнести «Диоптру», которую свт. Димитрий цитирует несколько раз. Это сочинение было изначально написано неким немецким автором второй половины XVI в. [6, с. 267-268]. В западнорусских землях оно получило распространение благодаря сокращенному переводу монаха Виталия, выполненному в начале XVII в. Этот перевод под заглавием «Диоптра альбо Зерцало и выражение живота людского на том свете» впервые был издан в типографии Евъе стараниями Виленского братства св. Духа и позднее многократно переиздавался. Поэтому переводная «Диоптра» Виталия воспринималась читателями уже как текст православной традиции [7, с. 557-558]. Вся «Диоптра» проникнута аскетическим духом, монашеская жизнь противопоставляется в ней мирской суете, надежда на Бога и вера в Него – надежде на человека, на свои добрые дела [9, с. 1-16].

Направленность поучений Диоптры сближает ее с другой книгой, процитированной свт. Димитрием как «Дрекселиуш о вечности». Это сочинение иезуита Иеронима Дрекслея «De Aeternitas». Дрексель в начале XVII в. был проповедником при дворе курфюрста Баварии Максимилиана I и прославился не только красноречивыми пропо-

ведями, но и многочисленными популярными сочинениями, расхвалившимися тиражами в десятки тысяч экземпляров. Секрет популярности Дрекселя был в том, что «его сочинения содержали мало теории, но скорее представляли собой практическое наставление и напоминание о некоторых великих истинах в форме одновременно символической и ученой, которая так нравилась современникам» [1, с. 364-365]. По этой причине Дрекселя читали не только в католическом мире, но и за его пределами – то же сочинение «О Вечности» было переиздано (после устранения всей антипротестанской полемики) даже в Англии [1, с. 364]. Вообще, известно, что Дрекселя свт. Димитрий читал и в Ростове: уже в 1705 г. в Москве он приобрел многотомное собрание сочинений баварского иезуита [12, с. 198-212].

Именно в первых сочинениях свт. Димитрия, «Чуда ... девы Марии» и «Руно орошенное» выработывался его «неповторимый авторский стиль и метод, неоднократно отмечаемый исследователями: собирания, соединения в одном сочинении разных источников, сведений в назидание и поучение читателю» [8, с. 20]. Но выработывался не только стиль и метод работы с источниками, выработывалось и предпочтение тех или иных источников «мудрости», внимание к которым святитель сохранил на всю жизнь.

Рассмотрение ссылок в сочинении «Чуда пречистой и преблагословенной Девы Марии» позволяет сделать несколько выводов. При написании своего первого сочинения свт. Димитрий в основном прибегал к сочинениям восточных отцов церкви. Среди них наиболее близким будущему Ростовскому митрополиту был свт. Иоанн Златоуст. Из западных отцов церкви свт. Димитрий чаще всего обращается к св. Григорию Двоеслову. Следует также отметить, что в «Чудах» много ссылок на наследие восточных подвижников – это сочинения древних аскетов, жития преподобных, наконец, «Евангелие учительное», текст которого испытывал влияние исихастского монашества Византии XIV в. При необходимости привести сведения из гражданской или естественной истории, святитель Димитрий обращался к античным авторам или европейским писателям XVI–XVII вв.

Выбор источников для поучений «Чуд ... Девы Марии» отражал внутренние установки свт. Димитрия Ростовского по отношению к источникам знания, которые владыка сохранял на протяжении всей своей жизни. Известно, что почти все сочинения, на которые свт. Димитрий ссылался в своей первой книге, можно было встретить в личной библиотеке владыки спустя 30 лет после написания «Чуд ... девы Марии», а проявившееся в первой книге свт. Димитрия Ростовского

особое расположение святителя к творениям свт. Иоанна Златоуста и прп. Иоанна Лествичника будет являть себя и в московских и ростовских проповедях митрополита [5, с. 18-19]. При этом главным источником «мудрости» для свт. Димитрия Ростовского, основой становления его личности и созданного им духовного наследия, и в молодости, и в зрелые годы было Священное Писание и творения святых отцов Православной церкви.

1. *Варварич Г.Е.* Славянские книги Кирилловской печати XVII–XX вв. Каталог книг, изданных в Киево-Печерской лавре. Киев, 1981.
2. *Гибер, де. Ж.* Духовность Общества Иисуса. М., 2010.
3. *Димитрий [Ростовский, свт.]*. Руно орошенное. Чернигов, 1683.
4. *Димитрий Ростовский, свт.* Чуда пресвятой и преблагословенной девы Марии. Чернигов, 2013.
5. *Зубов В.П.* Русские проповедники. Очерки по истории русской проповеди. М., 2001.
6. *Крумлинг А.* Подражания подражанию. Римейки книги Фомы Кемпийского «О подражании Христу» в славяно-русской письменности. Библиографический обзор // *Фома Кемпийский. О подражании Христу*. М., 2009.
7. *Турилов А.А.* Виталий // *Православная энциклопедия*. М., 2004. Т. 8.
8. *Федотова М.А.* Книги «Чуда пресвятой и преблагословенной девы Марии» и «Руно орошенное» – сочинения святителя Димитрия, митрополита Ростовского и Ярославского // *Димитрий Ростовский, свт.* Чуда пресвятой и преблагословенной девы Марии. Чернигов, 2013.
9. *Франко І.* Забутий український віршописець XVII віку // *Записки Наукова Товариства імені Шевченка*. 1898. Т. 22.
10. *Якшин И.В.* Источники и структура поучений Евангелия Учительного: Патриарший Гомилиарий // *Вестник НГУ. Серия: История, филология*. 2011. Т. 10. Вып. 8. Четий сборник как феномен литературной культуры русского средневековья.
11. *Якшин И.В.* Литературная история «Евангелия Учительного» (рукописная традиция конца XIV–XVII в.). Автореф. дисс. ... к.ф.н. Екатеринбург, 2012.
12. *Янковска Л.А.* Литературно-богословское наследие свт. Димитрия Ростовского: восприятие иезуитской науки XVI–XVII вв. Рукопись дисс. ... д.филол.н. М., 1994.
13. *Янковска Л.А.* Проповеди краковского каноника Яцека Либериуша как один из источников сочинений св. Димитрия Ростовского (одна из ошибок И.А. Шляпкина) // *История и культура Ростовской земли* 1996. Ростов, 1997.
14. *А.М.С. [Agnes Mary Clerke]*. Wallis, John (1616-1703) // *Dictionary of National Biography, Errata*. London, 1904.
15. *Del Rio, Martin, S.J.* Disquisitionum magicarum libri sex. Leuven, 1599-1600.
16. *Drexelius Jeremia, S.J.* De aeternitate considerationes. Munich, 1620.